



Schweizerische Konferenz der Stadt- und Gemeindeschreiber  
Conférence Suisse des Secrétaires Municipaux  
Conferenza svizzera dei Segretari comunali

## Rapporto annuale 2010-2011

### **1. Assemblea generale 2010 a Coira**

La 31<sup>ème</sup> Assemblea generale della CSSC si è svolta il 18 giugno 2010 alla Calvensaal di Coira.

Il Presidente del Consiglio di Stato Claudio Lardi e il Sindaco della Città Christian Boner hanno porto i saluti ufficiali ai partecipanti.

L'Assemblea ha in seguito sbrigato i suoi compiti statutari. Ha in particolare preso atto delle dimissioni dal Comitato di Stephan Nicklaus, Segretario comunale di Aarburg. Il suo posto rimane ancora vacante. Il comitato farà una proposta in occasione dell'Assemblea 2011.

Gli altri membri di Comitato sono stati riconfermati. Toni Gopfert, Segretario comunale di Lucerna, è eletto Presidente per il periodo 2010-2012.

Dopo la parte statutaria si sono presi l'aperitivo e il pranzo al Ristorante « Va bene ».

Il programma pomeridiano ha permesso di scoprire il centro storico della capitale grigionese e il Museo cantonale d'arte.

I partecipanti si sono infine dati appuntamento per il tradizionale « verre de l'amitié » al Municipio di Coira.

A nome di tutti, colleghe e colleghi, si ringrazia il nostro di comitato Markus Frauenfelder, di Coira, per l'impeccabile organizzazione dell'assemblea generale e per il suo impegno nella veste di cassiere della conferenza.

### **2. Sedute di Comitato**

Il Comitato si è riunito dapprima in occasione della Giornata delle Città svizzere del 26 aprile 2010, nonché il 4 novembre ed il 24 marzo 2011, sempre a Zurigo. La prossima seduta di comitato si terrà alla vigilia dell'Assemblea del 17 giugno 2011.

### **3. Conferenze tematiche**

Le conferenze tematiche della CSSC sono organizzate a ritmo biennale. L'ultima ha avuto luogo allo Stade de Suisse a Berna il 6 novembre 2009, con il titolo « Prossimità dei segretari comunali con la politica : fascino o sventura ? ».

La prossima conferenza tematica è in programma il 18 novembre 2011. Avrà luogo a Soletta, organizzata col patrocinio dell'Unione delle Città svizzere e sarà dedicata ai "Social media". I preparativi sono in corso.

### **4. Sito internet**

Il nostro sito internet è accessibile ai seguenti indirizzi : [www.stadtschreiber.ch](http://www.stadtschreiber.ch); [www.gemeindeschreiber.ch](http://www.gemeindeschreiber.ch), [www.secretairemunicipal.ch](http://www.secretairemunicipal.ch).

Si ringrazia il collega di Coira Markus Frauenfelder per il suo apporto.

### **5. Adesioni**

La CSSC conta, al 17 marzo 2011, 271 membri attivi (periodo precedente : 256) e 61 membri liberi o passivi (periodo precedente : 57).

### **6. Ringraziamenti**

Ringrazio calorosamente i miei colleghi di Comitato per il loro impegno e la piacevole collaborazione assicurati alla CSSC.

Lucerna, 28 marzo 2011

Toni Göpfert  
Presidente CSSC